

## Výzva na predkladanie ponúk

pre zákazku s nízkou hodnotou podľa § 117 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“ v príslušnom gramatickom tvare)

### 1. Verejný obstarávateľ

Mesto Šaľa

Sídlo: Námestie Svätej Trojice č. 7, 927 15 Šaľa

adresa hlavnej stránky verejného obstarávateľa /URL/:[www.sala.sk](http://www.sala.sk)

Štatutárny zástupca: Mgr. Jozef Belický

IČO: 00306185

DIČ: 2021024049

Kontaktná osoba: Ing. Eliška Vargová

tel. č.: +421903649933

e-mail: mesto@sala.sk

### 2. Zatriedenie obstarávacieho subjektu podľa zákona:

Verejný obstarávateľ podľa § 7 ods. 1 písm. b) zákona o verejnom obstarávaní.

### 3. Názov zákazky podľa verejného obstarávateľa

SAFECYCLING – služby

### 4. Druh zákazky (tovary/služby/stavebné práce)

Zákazka na poskytnutie služieb.

### 5. Hlavné miesto dodania tovaru/poskytnutia služieb/uskutočnenia stavebných prác:

katastrálne územie mesta Šaľa

### 6. NUTS kód

SK023, kód obce 504025

### 7. Výsledok verejného obstarávania (typ zmluvy, trvanie zmluvy):

Uzatvorenie zmluvy o dielo. Zmluva bude uzavretá na obdobie 1 mesiaca odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy po jej zverejnení.

### 8. Stručný opis zákazky:

Predmetom tejto zákazky sú služby spojené s tlačou vzdelávacieho materiálu, jeho grafickou úpravou ako aj služby spojené s vyhotovením propagačných predmetov (roll-up, reflexné náramky) podľa zoznamu nižšie označených logom programu (logo dodá objednávateľ)

Predmetom zákazky je dodanie diela nasledovne:

- **výukový materiál** - formát A5, 500 ks - **grafické spracovanie, tlač a príbuzné služby** (grafické spracovanie surového materiálu a tlačiarenské výkony – tlač, viazanie a konečné spracovanie) pre vydanie výukového materiálu pre deti ZŠ v oblasti dopravnej výchovy vo forme plnofarebných brožúr, po 28 strán, vrátane grafickej prípravy a dodania finálnej verzie v el. podobe pre možnú neskoršiu dotlač.
- **roll-up** – 1 ks, rozmer 100 x 210 cm , ktorý sa bude používať pri všetkých podujatiach,

- s hliníkovou konštrukciou, prenosnou odolnou taškou s potlačou podľa podkladu.
- **reflexné náramky** – 500 ks s potlačou loga programu a označením projektu podľa schválenej vizualizácie, kt. budú slúžiť pre všetky deti/dospelých zapojených do výučbových aktivít ako prvok propagácie projektu. Farba reflexná žltá alebo zelená.
- Cena má obsahovať dodanie hotových propagačných predmetov (s vyobrazením loga, ktoré má byť na každom propagačnom výrobku), grafický návrh, grafické spracovanie na základe dodaných textov, fotografií, nákresov, finalizáciu produktov, balenie, doručenie na miesto dodania zákazky. Podklady (texty) pre brožúru budú poskytnuté vo formáte .doc., fotografie v elektronickej podobe.
- Finálny grafický návrh každého produktu musí byť odsúhlasený pred zadaním na vyhotovenie zo strany verejného obstarávateľa. Podklady (logá) budú poskytnuté od verejného obstarávateľa v elektronickej podobe.

**Technické parametre: - Brožúra – výukový materiál**

Náklad: 500 ks

Formát: A5, ležato

Rozsah: 28 strán

Tlač: 4/4 F

Papier: 170g NPL

Väzba: V1/2x skoba

Balenie: do fólie

Vrátane grafickej prípravy (predpoklad 60 hod.)

Obálka: 250g papier, matné lamino, UV lak.

Predmetom postupu riešenia bude aj požiadavka na vybratého dodávateľa na vypracovanie 2 rôznych jedinečných grafických návrhov na výber pre obálku a 2 návrhov (na 2 strany) pre spracovanie grafiky vnútra brožúry.

**Brožúra musí obsahovať náležitosti Príručky viditeľnosti** malých projektov v západnom pohraničnom regióne v rámci Fondu malých projektov Programu spolupráce Interreg V-A Slovenská republika-Maďarsko“ vzťahujúcej sa na aktivity informačného a komunikačného charakteru, ktorá zahŕňa aj minimálne a špecifické požiadavky kladené na malé projekty. Príručka je dostupná na stiahnutie aj na našej webovej stránke (<https://rdvegtc-spf.eu/nastiahnutie/?lang=sk>).

Predmet zákazky bude spolufinancovaný rámci projektu „**Bicyklujme sa spoločne bezpečne**“ a akronym **SAFECYCLING**, cez Program spolupráce Interreg V-A Slovenská republika - Maďarsko, Fond malých projektov v zmysle zmluvy o poskytnutí finančného príspevku pre realizáciu projektu SKHU/WETA/1901/4.1/223 zo dňa 3.11.2020 a z vlastných zdrojov mesta Šaľa. Zmluva je zverejnená na: <https://sala.sk/data/esam/ico/fl3409-1.pdf>

**9. Spoločný slovník obstarávania:**

Hlavný kód CPV:

79800000-2 Tlačiarenské a príbuzné služby

Dodatočné kódy CPV:

22462000-6 Propagačný materiál

**10. Celkový rozsah predmetu zákazky a trvanie zákazky:**

Celkový rozsah predmetu zákazky je uvedený v bode 8 tejto výzvy.

Trvanie predmetu zákazky – dodanie maximálne do 1 mesiaca odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy.

### **11. Kritérium na vyhodnotenie ponúk:**

Najnižšia celková cena uvedená v EUR vrátane DPH za celý predmet zákazky.

Pokiaľ uchádzač nie je platcom DPH, kritériom je jeho celková konečná cena v EUR.

### **12. Spôsob tvorby ceny:**

Súčasťou celkovej ceny za poskytnutie služieb musia byť všetky náklady, ktoré vzniknú uchádzačovi pri plnení predmetu zmluvy, teda všetky náklady potrebné pre poskytnutie služieb, vrátane prepravných nákladov, všetkých súvisiacich materiálnych, priamych a nepriamych nákladov. V prípade, že uchádzač nie je platiteľom DPH, uvedie verejnému obstarávateľovi túto skutočnosť.

### **13. Podmienky účasti:**

13.1. Osobné postavenie uchádzačov sa preukazuje splnením podmienok v zmysle § 32 ods. 1 písm. e) a f) zákona o verejnom obstarávaní:

Uchádzač nie je povinný predkladať doklad o oprávnení dodávať tovar, uskutočňovať stavebné práce alebo poskytovať službu, ktorý zodpovedá predmetu zákazky podľa § 32 ods. 2 písm. e) zákona o verejnom obstarávaní, nakoľko verejný obstarávateľ je oprávnený použiť údaje z informačných systémov verejnej správy podľa osobitného predpisu ak ide o subjekt zapísaný v slovenských registroch. Pre ostatné subjekty mimo tých registrovaných v SR, platí, že uchádzač predloží v zmysle § 32 ods. 2 písm. e) zákona o verejnom obstarávaní kópiu výpisu z obchodného registra, živnostenského registra, alebo registra neziskových organizácií v krajine registrácie subjektu.(akceptujú sa doklady s slovenskom resp. českým jazyku v zmysle bodu 18. tejto výzvy)

Uchádzač predloží Čestné vyhlásenie v zmysle § 32 ods. 2 písm. f) zákona o verejnom obstarávaní, že nemá uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní potvrdený konečným rozhodnutím v Slovenskej republike alebo v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu. - vzor. – príloha č.1.

### **14. Hlavné podmienky financovania a platobné dojednania:**

Na základe faktúry zhotoviteľa. Splatnosť faktúry je 30 dní od jej doručenia.

Na faktúre bude uvedená informácia, že „**Projekt získal finančné prostriedky z EFRR v rámci Programu spolupráce Interreg V-A Slovenská republika - Maďarsko**

### **15. Lehota na predkladanie ponúk: (dátum a čas): 27. 4. 2021 do 10.00 hod.**

Ponuka predložená/doručená po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk sa vráti uchádzačovi neotvorená, ak je doručená v listinnej podobe.

### **16. Miesto na predloženie ponúk:**

Ponuky sa predkladajú osobne, poštou alebo kuriérom na adresu: Mesto Šaľa, Námestie Svätej Trojice č. 7, 927 15 Šaľa, alebo elektronicky do el. schránky mesta Šaľa, alebo emailom na [mesto@sala.sk](mailto:mesto@sala.sk). Ponuku je potrebné doručiť v lehote na predpokladanie ponúk. V prípade osobného doručenia do podateľne Mestského úradu Šaľa, Nám. Sv. Trojice 7, 927 15 Šaľa.

Obal ponuky musí obsahovať nasledovné údaje: adresu verejného obstarávateľa, adresu uchádzača, označenie: „SAFECYCLING – služby, Neotvárat“.  
Uchádzač môže predložiť len jednu ponuku.

#### **17. Ponuka musí obsahovať:**

1. Doklady a dokumenty, ktorými uchádzač preukáže splnenie podmienok účasti podľa bodu 13. 1)
2. Doplnený a podpísaný Návrh na plnenie kritéria určeného verejným obstarávateľom na hodnotenie ponúk – podľa prílohy č. 2
3. Súhlas so spracovaním osobných údajov podľa vzoru prílohy č. 3
4. Čestné vyhlásenie uchádzača podľa vzoru uvedeného v prílohe č.4 tejto výzvy, že súhlasí s návrhom zmluvy, ktorá je prílohou č. 5 tejto výzvy a v prípade, že bude vyhodnotený ako úspešný ju podpíše v uvedenom znení.

Verejný obstarávateľ po vyhodnotení ponúk bezodkladne zašle informáciu o vyhodnotení ponúk všetkým uchádzačom. Verejný obstarávateľ bude úspešného uchádzača kontaktovať prostredníctvom elektronickej pošty bezodkladne po vyhodnotení.

Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo neprijat' ani jednu ponuku. Verejný obstarávateľ následne zašle uchádzačom informáciu o zrušení postupu obstarávania spolu s odôvodnením. Verejný obstarávateľ zruší použitý postup zadávania zákazky z nasledovných dôvodov:

- a) nebude predložená žiadna ponuka,
- b) ani jedna ponuka nebude zodpovedať určeným požiadavkám uvedeným vo Výzve,
- c) ak sa zmenili okolnosti, za ktorých sa vyhlásilo verejné obstarávanie.

Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo uzatvoriť zmluvu s uchádzačom umiestneným v poradí za úspešným uchádzačom, ak úspešný uchádzač odmietne zmluvu uzatvoriť resp. od nej odstúpi.

Ak ponuku predkladá skupina dodávateľov, splnenie podmienok osobného postavenia preukazuje každý člen skupiny samostatne.

Uchádzač nemá právo si uplatniť u verejného obstarávateľa akékoľvek náklady, ktoré mu vznikli v súvislosti so zrušením súťaže, alebo akýmkoľvek rozhodnutím verejného obstarávateľa.

#### **DÔVERNOSŤ A OCHRANA OSOBNÝCH ÚDAJOV**

1. Verejný obstarávateľ počas priebehu tohto verejného obstarávania nebude poskytovať alebo zverejňovať informácie o obsahu ponúk ani uchádzačom, ani žiadnym iným tretím osobám až do vyhodnotenia ponúk.
2. Informácie, ktoré uchádzač v ponuke označí za dôverné, nebudú zverejnené alebo inak použité bez predchádzajúceho súhlasu uchádzača.
3. Ustanovením odseku 1 nie sú dotknuté ustanovenia zákona o verejnom obstarávaní, ukladajúce povinnosť verejného obstarávateľa oznamovať či zasielať Úradu pre verejné obstarávanie dokumenty a iné oznámenia, ako ani ustanovenia ukladajúce verejnému obstarávateľovi a Úradu pre verejné obstarávanie zverejňovať dokumenty a iné oznámenia podľa zákona o verejnom obstarávaní a tiež povinnosti zverejňovania zmlúv podľa osobitného predpisu (Zákon č. 211/2000 Z. z. v znení neskorších predpisov).
4. Verejný obstarávateľ sa zaväzuje, že osobné údaje poskytnuté uchádzačom budú spracovávané a chránené podľa zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o

zmene a doplnení niektorých zákonov.

### **Ochrana osobných údajov:**

Poskytnuté osobné údaje sa použijú len za účelom verejnej súťaže a ich spracovanie je nevyhnutné na vykonanie úkonov pred uzatvorením zmluvy. Uvedené osobné údaje budú poskytnuté a zamestnancom, ktorí sa zúčastnia na príprave a vyhodnotení verejnej súťaže, a kontaktným pracovníkom t. j. projektovým manažérom a kontrolným pracovníkom poskytovateľa NFP. Neuskutoční sa prenos osobných údajov do tretích krajín. Osobné údaje získané na účel verejnej súťaže a budú uchovávané počas jej trvania a ďalších min. 5 rokov po ukončení aktivít projektu v rámci pracoviska úradu následne podľa archivačného poriadku archivované v zmysle zákona o verejnom obstarávaní min. 10 rokov; po skončení doby uchovávania budú tieto osobné údaje zlikvidované. Viac informácií ohľadom ochrany osobných údajov nájdete na [www.sala.sk](http://www.sala.sk). Kontakt na zodpovednú osobu pre ochranu osobných údajov – [zodpovednaosoba@som.sk](mailto:zodpovednaosoba@som.sk).

### **18. Jazyk, v ktorom možno predložiť ponuky**

Ponuka vrátane dokladov a dokumentov sa predkladá v slovenskom jazyku. Ak ponuku predkladá uchádzač so sídlom mimo územia Slovenskej republiky, musí predložiť doklady, ktorými preukazuje splnenie podmienok účasti vo verejnom obstarávaní v pôvodnom jazyku a súčasne preklad takýchto dokladov do štátneho jazyka, okrem dokladov predložených v českom jazyku. Ak sa zistí rozdiel v ich obsahu, rozhodujúci je preklad do štátneho jazyka.

### **19. Podmienky otvárania ponúk:**

Otváranie ponúk sa uskutoční dňa **27. apríla 2021** o 11.00 hod. na adrese Mesto Šaľa, Námestie Sv. Trojice 7, 927 15, Šaľa

### **20. Zákazka sa týka projektu / programu financovaného z fondov EÚ**

Áno, projekt č. SKHU/WETA/1901/4.1/223 – akronym: SAFECYCLING - Program spolupráce Interreg V-A Slovenská republika - Maďarsko, Fond malých projektov

### **21. Dátum zaslania výzvy na predkladanie ponúk**

**16.4.2021**

### **22. Prílohy Výzvy na predkladanie ponúk**

1. Čestné vyhlásenie, že nemá uložený zákaz vo VO - vzor
2. Návrh na plnenie kritérií - vzor
3. Súhlas so spracovaním osobných údajov - vzor
4. Čestné vyhlásenie - vzor
5. Návrh zmluvy

Mgr. Jozef Belický  
Primátor mesta Šaľa

Čestné vyhlásenie, že nemá uložený zákaz vo VO – vzor

Príloha č. 1

### Čestné vyhlásenie uchádzača, že nemá uložený zákaz vo VO

#### Identifikačné údaje uchádzača

Obchodné meno: .....

Sídlo: .....

Zastúpený: .....

Kontaktná osoba: .....

Kontaktné údaje: .....

Názov zákazky: „SAFECYCLING – služby“

Dolu podpísaný štatutárny zástupca uchádzača, týmto čestne vyhlasujem, že v zmysle § 32 ods. 2 písm. f) zákona o verejnom obstarávaní vyššie uvedený uchádzač nemá uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní potvrdený konečným rozhodnutím v Slovenskej republike alebo v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.

V ....., dňa .....

.....  
(podpis osoby oprávnenej konať za uchádzača v súlade so zápisom v OR SR alebo v inej relevantnej evidencii)

**Návrh na plnenie kritéria určeného verejným obstarávateľom na vyhodnotenie ponúk**

Predmet zákazky: **SAFECYCLING – služby**  
Verejný obstarávateľ: Mesto Šaľa

Identifikácia uchádzača:

Obchodné meno.....

Štatutárny zástupca.....

Sídlo:.....

Telefón.....

IČO:.....

Email:.....

DIČ/IČ DPH.....

Uvedený návrh je pre uchádzača záväzný. Pri uzatváraní zmluvného vzťahu je zapracovaný v príslušných článkoch zmluvy o dielo.

p.r.	Predmet zákazky	Merná jednotka	množstvo	Jednotková cena v EUR bez DPH	Cena celkom v EUR bez DPH	DPH v EUR	Spolu s DPH v EUR
1.	Služby spojené s vyhotovením a dodaním výukového materiálu - formát A5, - grafické spracovanie, tlač a príbuzné služby podľa popisu vo výzve	ks	500				
2.	Roll up rozmer 100x210 cm, s hliníkovou konštrukciou, prenosnou odolnou taškou s potlačou	ks	1				
3.	Reflexné náramky s potlačou	ks	500				
SPOLU za zákazku		X	X	X			

Platca DPH:                      áno – nie

(ak uchádzač nie je platcom DPH, uvedie túto skutočnosť ako súčasť tohto návrhu)

**Čestné vyhlásenie uchádzača**

Dolu podpísaný čestne vyhlasujem, že:

- a) Riešenie uvedené v tejto cenovej ponuke zodpovedá svojimi parametrami špecifikácii a požiadavkám verejného obstarávateľa na predmet zákazky a požadovaným náležitostiam uvedeným v súťažných podkladoch.
- b) Cena predmetu zákazky za obstarávaný predmet je uvedená na základe vlastných prepočtov, berie do úvahy všetky skutočnosti, ktoré sú nevyhnutné na úplné a riadne plnenie zmluvy, pričom do ceny sú zahrnuté všetky náklady spojené s požadovaným predmetom zákazky.
- c) Účasťou v súťaži súhlasím s poskytnutím celej ponuky na prípadnú administratívnu kontrolu procesu verejného obstarávania

V \_\_\_\_\_ dňa \_\_\_\_\_

---

meno, priezvisko a podpis  
štatutárneho zástupcu uchádzača



Súhlas so spracovaním osobných údajov – vzor

**SÚHLAS SO SPRACÚVANÍM OSOBNÝCH ÚDAJOV**

(podľa zákona č. 18/2018 Z. Z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov)

**Názov predmetu zákazky: „SAFECYCLING – služby“**

**Titul:** .....

**Meno a priezvisko:** .....

**Adresa trvalého pobytu:** .....

Dole podpísaný/á ..... udeľujem týmto súhlas so spracúvaním mojich osobných údajov pre účely procesu verejného obstarávania podľa zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 18/2018 Z. z.“) mestu Šaľa ako verejnému obstarávateľovi v rámci zadávania zákazky na predmet obstarávania: „SAFECYCLING – služby“ .

Súhlas so spracúvaním osobných údajov platí do jeho odvolania. Tento súhlas je možné kedykoľvek písomne odvolať.

Zároveň beriem na vedomie, že práva dotknutej osoby sú upravené v Druhej hlave zákona č. 18/2018 Z. z.

Vyplnením osobných údajov na tejto žiadosti udeľujem ako dotknutá osoba súhlas so spracovaním svojich osobných údajov v zmysle ustanovení § 14 ods. 1 zákona č. 18/2018 Z. z.. Bol/a/ som poučený/á/, že v zmysle ustanovení § 14 ods. 3 zákona č. 18/2018 Z. z. môžem ako dotknutá osoba kedykoľvek odvolať svoj súhlas na spracovanie osobných údajov, ktoré sa ma týkajú. Ďalej som bol/a/ informovaný/á/, že odvolanie súhlasu nemá vplyv na zákonnosť spracovania osobných údajov založeného na súhlase pred jeho odvolaním, to je pred poskytnutím súhlasu a tiež, že ako dotknutá osoba, môžem súhlas odvolať rovnakým spôsobom, ako ho udelil/a/.

V ..... dňa .....

.....  
meno, priezvisko a podpis  
osoby oprávnenej konať za uchádzača  
v záväzkových vzťahoch

## Čestné vyhlásenie uchádzača

### Identifikačné údaje uchádzača

Obchodné meno: .....

Sídlo: .....

Zastúpený: .....

Kontaktná osoba: .....

Kontaktné údaje: .....

Vyhlasujem, že súhlasím s obsahom návrhu zmluvy, ktorá je prílohou č. 5 výzvy na predkladanie ponúk v procese zadávania zákazky s nízkou hodnotou s názvom „**SAFECYCLING – služby**“ a že v mnou navrhovanej cene za celý predmet zákazky v EUR vrátane DPH podľa výzvy na predkladanie ponúk sú zahrnuté všetky moje náklady spojené s poskytnutím služieb podľa požiadaviek verejného obstarávateľa uvedených v danej výzve, ako i podľa článku 3 návrhu zmluvy.

Zároveň čestne vyhlasujem, že v prípade, že sa stanem víťazným uchádzačom uvedenú zmluvu podpíšem v predložennom znení.

V ....., dňa .....

.....  
(podpis osoby oprávnenej konať za uchádzača  
v súlade so zápisom v OR SR alebo v inej relevantnej  
evidencii)

Návrh zmluvy

**Zmluva o dielo**  
**evidenčné číslo objednávateľa.....**  
**evidenčné číslo zhotoviteľa: .....**  
**uzatvorená v súlade s ust. § 631 a nasl. Občianskeho zákonníka v platnom znení**

**čl. I.**

Zmluvné strany

**1.1 Objednávateľ**

Štatutárny orgán:

Sídlo:

IČO:

DIČ:

Bankové spojenie:

IBAN:

Telefón:

E-mail :

**Mesto Šaľa**

Mgr. Jozef Belický, primátor mesta

Mestský úrad, Nám. Sv. Trojice 7, 927 15 Šaľa

00 306 185

2021024049

Slovenská sporiteľňa a. s.

SK82 0900 0000 0051 4479 4527

0317705981-4

mesto@sala.sk

(ďalej len „objednávateľ“ v príslušnom gramatickom tvare)

**1.2 Zhotoviteľ:**

Sídlo:

Zastúpený:

IČO:

IČ pre DPH:

DIČ:

Bankové spojenie:

Číslo účtu:

IBAN:

Tel./mobil:

Fax:

E-mail:

Zapísaný v ..... registri v ..... oddiel ..... pod č. ....

(ďalej len „zhotoviteľ“ v príslušnom gramatickom tvare)

(objednávateľ a zhotoviteľ ďalej spoločne aj ako „zmluvné strany“ v príslušnom gramatickom tvare)

## Čl. II Úvodné ustanovenia

- 2.1 Táto zmluva o dielo (ďalej len „zmluva“ v príslušnom gramatickom tvare) sa uzatvára na základe výsledku verejného obstarávania - prieskumu realizovaného výzvou na predkladanie ponúk podľa § 117 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov s názvom „**SAFECYCLING – služby**“.

## Čl. III Predmet zmluvy

- 3.1 Predmetom tejto zmluvy sú služby spojené s tlačou vzdelávacieho materiálu, jeho grafickou úpravou ako aj služby spojené s vyhotovením propagačných predmetov (roll-up, reflexné náramky) podľa zoznamu nižšie označených logom programu (logo dodá objednávateľ). Predmetom plnenia je dodanie diela nasledovne:
- **výukový materiál** - formát A5, 500 ks - **grafické spracovanie, tlač a príbuzné služby** (grafické spracovanie surového materiálu a tlačiarske výkony – tlač, viazanie a konečné spracovanie) pre vydanie výukového materiálu pred deti ZŠ v oblasti dopravnej výchovy vo forme plnofarebných brožúr, po 28 strán, vrátane grafickej prípravy a dodania finálnej verzie v el. podobe pre možnú neskoršiu dotlač. Bližšia špecifikácia je uvedená v ods. 3.3. tejto zmluvy.
  - **roll-up** – 1 ks, rozmer 100 x 210 cm , ktorý sa bude používať pri všetkých podujatiach, s hliníkovou konštrukciou, prenosnou odolnou taškou s potlačou podľa podkladu.
  - **reflexné náramky** – 500 ks s potlačou loga programu a označením projektu podľa schválenej vizualizácie, kt. budú slúžiť pre všetky deti/dospelých zapojených do výučbových aktivít ako prvok propagácie projektu. Farba reflexná žltá alebo zelená.
- 3.2 Finálny grafický návrh každého produktu musí byť odsúhlasený pred zadaním na vyhotovenie zo strany verejného obstarávateľa. Podklady (logá) budú poskytnuté od verejného obstarávateľa v elektronickej podobe.
- 3.3 Požadované technické parametre na výukový materiál v podobe brožúry:
- náklad: 500 ks
  - formát: A5, ležato
  - rozsah: 28 strán
  - tlač: 4/4 F
  - papier: 170g NPL
  - väzba: V1/2x skoba
  - balenie: do fólie
  - vrátane grafickej prípravy
  - obálka: 250g papier, matné lamino, UV lak.
  - predmetom postupu riešenia bude aj požiadavka na vybratého dodávateľa na vypracovanie 2 rôznych jedinečných grafických návrhov na výber pre obálku a 2 návrhov (na 2 strany) pre spracovanie grafiky vnútra brožúry.

- 3.4 Brožúra musí obsahovať náležitosti Príručky viditeľnosti malých projektov v západnom pohraničnom regióne v rámci Fondu malých projektov Programu spolupráce Interreg V-A Slovenská republika-Maďarsko“ vzťahujúcej sa na aktivity informačného a komunikačného charakteru, ktorá zahŕňa aj minimálne a špecifické požiadavky kladené na malé projekty. Príručka je dostupná na stiahnutie aj na našej webovej stránke (<https://rdvegtc-spf.eu/na-stiahnutie/?lang=sk>).
- 3.5 Zhotoviteľ prehlasuje, že táto zmluva je v súlade s podmienkami určenými vo výzve vypracovanej objednávateľom.
- 3.6 Zhotoviteľ dodá predmet plnenia vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť.

#### **Čl. IV Termíny a miesto plnenia**

- 4.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje dodať predmet plnenia uvedený v čl. III tejto zmluvy riadne a včas do 1 mesiaca od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
- 4.2 Termín dodania predmetu plnenia sa môže predĺžiť len o dobu, po ktorú trvali prekážky spôsobené zásahom vyššej moci (ods. 4.3. tejto zmluvy), pokiaľ zhotoviteľ bez zbytočného odkladu po ich vzniku informuje objednávateľa o ich existencii a doloží aj potrebné dôkazy o existencii, povahe a trvaní týchto prekážok, pričom zhotoviteľ je povinný vykonať všetky opatrenia na minimalizáciu času, po ktorý by mu takéto prekážky bránili vo vykonávaní zákazky.
- 4.3 Za prekážku spôsobenú zásahom vyššej moci sa považuje prekážka, ktorá nastala nezávisle od vôle zhotoviteľa a bráni mu v splnení jeho povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy, a to za predpokladu, že nie je možné rozumne predpokladať, že by zhotoviteľ túto prekážku alebo jej následky odvrátil alebo prekonal a že by v čase uzavretia tejto zmluvy vznik takejto prekážky predvídal. Za zásah vyššej moci sa nepovažuje zmena ekonomických pomerov ktorejkoľvek zmluvnej strany alebo jej zmluvných partnerov. Poveternostné vplyvy sa považujú za zásah vyššej moci len v prípade extrémneho počasia, ktoré je neobvyklé na dané ročné obdobie.
- 4.4 Dohodnutým miestom dodania predmetu plnenia je Mestský úrad Šaľa, Námestie Sv. Trojice 7, 927 15 Šaľa, k. ú. Šaľa, Nitriansky kraj.

#### **Čl. V Cena za predmet zmluvy a platobné podmienky**

- 5.1 Cena za predmet zmluvy je stanovená nasledovne:

p.r.	Predmet plnenia	Merná jednotka	množstvo	Jednotková cena v EUR bez DPH	Cena celkom v EUR bez DPH	DPH v EUR	Spolu s DPH v EUR
1.	Služby spojené s vyhotovením a dodaním výukového materiálu - formát A5, - grafické spracovanie, tlač a príbuzné služby podľa popisu vo výzve	ks	500				
2.	Roll up rozmer 100x210 cm, s hliníkovou konštrukciou, prenosnou odolnou taškou s potlačou	ks	1				
3.	Reflexné náramky s potlačou	ks	500				
Celková cena za predmet plnenia		X	X	X			

- 5.2 Celková cena predmetu plnenia je stanovená na základe ponuky zhotoviteľa predloženej v rámci verejného obstarávania v zmysle špecifikácie uvedenej čl. III tejto zmluvy a nacenenej podľa ods. 5.1 tejto zmluvy a to spolu celkom: ..... - EUR s DPH. (slovom ..... eur).
- 5.3 Cena za predmet plnenia obsahuje dodanie hotových propagačných predmetov (s vyobrazením loga, ktoré má byť na každom propagačnom výrobku), grafický návrh, grafické spracovanie na základe dodaných textov, fotografií, nákresov, finalizáciu produktov, balenie, doručenie na miesto dodania objednávky. Podklady (texty) pre brožúru budú poskytnuté vo formáte .doc., fotografie v elektronickej podobe.
- 5.4 Cena predmetu plnenia bude uhradená: prevodom na bankový účet zhotoviteľovi po prevzatí a kontrole dodaného predmetu plnenia na základe zhotoviteľom vystavenej faktúry ( v 3 vyhotoveniach). Splatnosť faktúry je 30 dní od jej doručenia. K faktúre bude pripojený dodací list na celý predmet plnenia podľa čl. III. Tejto zmluvy.
- 5.5 Predmet plnenia je spolufinancovaný rámci projektu „Bicyklujme sa spoločne bezpečne“ a akronym SAFECYCLING, cez Program spolupráce Interreg V-A Slovenská republika - Maďarsko, Fond malých projektov v zmysle zmluvy o poskytnutí finančného príspevku pre realizáciu projektu SKHU/WETA/1901/4.1/223 zo dňa 3.11.2020 a z vlastných zdrojov objednávateľa. Zmluva je zverejnená na: <https://sala.sk/data/esam/ico/fl13409-1.pdf>

- 5.6 Cena predmetu plnenia je záväzná, konečná a nemenná a platí počas celej doby platnosti tejto zmluvy. Cena zahŕňa všetky priame aj vedľajšie náklady spojené s riadnym poskytnutím služby s plnením predmetu zmluvy podľa tejto zmluvy (napr. náklady na dopravu, vrátane všetkých súvisiacich materiálnych, priamych a nepriamych nákladov. Počas plnenia tejto zmluvy zhotoviteľ nie je oprávnený účtovať objednávateľovi žiadne ďalšie dodatočné náklady.
- 5.7 Zmena dohodnutej ceny definovanej v čl. V. ods. 5.1 tejto zmluvy je možná len vo výnimočných prípadoch (napr. vis major, zmena sadzby DPH) resp. na základe zmeny projektu, formou písomného dodatku podpísaného oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán, ktorý podlieha schváleniu pred podpisom zo strany poskytovateľa NFP.
- 5.8 Objednávateľ neposkytuje zhotoviteľovi žiadnu zálohovú platbu.
- 5.9 Faktúra okrem náležitostí v zmysle platných účtovných a daňových predpisov bude obsahovať aj názov projektu: „**Bicyklujme sa spoločne bezpečne**“ a akronym **SAFECYCLING**, číslo projektu **SKHU/WETA/1901/4.1/223** a informáciu, že „**Tento projekt získal finančné prostriedky z EFRR v rámci Programu spolupráce Interreg V-A Slovenská republika - Maďarsko**“.
- 5.10 Predmet plnenia sa stáva majetkom objednávateľa dňom uhradenia jeho kúpnej ceny určenej v ods. 5.1 článku V. tejto zmluvy.
- 5.11 Objednávateľ je oprávnený pred uplynutím lehoty splatnosti vrátiť faktúru bez zaplatenia zhotoviteľovi na doplnenie a prepracovanie, ak faktúra neobsahuje náležitosti platného daňového dokladu v zmysle platných právnych predpisov SR alebo má iné vady v obsahu, pričom splatnosť faktúry sa prerušuje. Po doručení opravenej faktúry objednávateľovi začne plynúť nová 30 dňová lehota splatnosti faktúry.

## **čl. VI. Zmluvné sankcie**

- 6.1 V prípade nedodania predmetu plnenia v termíne podľa čl. IV ods. 4.1 tejto zmluvy zhotoviteľ zaplatí zmluvnú pokutu vo výške 0,02 % z celkovej ceny podľa ods. 5.1 tejto zmluvy, za každý aj začatý kalendárny deň omeškania.

## **Čl. VII Záverečné ustanovenia**

- 7.1 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 7.2 Táto zmluva nadobúda účinnosť podľa ustanovenia § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov až dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle objednávateľa.

- 7.3 Túto zmluvu v zmysle § 5a zákona č.211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov objednávateľ zverejní na svojom webovom sídle. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením celej zmluvy po jej podpise oboma zmluvnými stranami na webovom sídle objednávateľa.
- 7.4 Zhotoviteľ berie na vedomie a výslovne sa zaväzuje strpieť výkon kontroly/auditov overovania na mieste súvisiaceho s dodávanými tovarmi, prácami a službami, a to kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Zmluvy o poskytnutí finančného príspevku pre realizáciu projektu SKHU/WETA/1901/4.1/223 zo dňa 3.11.2020 oprávnenými osobami na výkon tejto kontroly/auditov a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť.  
Oprávnenými osobami sú:
- poskytovateľ FP EÚ a SR a ním poverené osoby,
  - Najvyšší kontrolný úrad SR, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby,
  - Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány (Úrad vládneho auditu) a osoby poverené na výkon kontroly/auditov,
  - splnomocnení zástupcovia Európskej komisie a Európskeho dvora audítorov,
  - Orgán zabezpečujúci ochranu finančných záujmov EÚ,
  - osoby prizvané vyššie uvedenými orgánmi v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a EÚ.
- 7.5 Zmluvné strany podpisom tejto zmluvy poskytujú súhlas na spracovanie svojich údajov v súlade s nariadením GDPR a zákonom o ochrane osobných údajov, v rozsahu uvedenom v úvodných ustanoveniach tejto zmluvy, čo je nevyhnutné pre riadnu identifikáciu zmluvných strán na účely plnenia tejto zmluvy, a to počas trvania tejto zmluvy, najneskôr však do lehoty vysporiadania všetkých záväzkov vzniknutých na základe tejto zmluvy a uplynutím archivačnej doby.
- 7.6 Ak sa niektoré z ustanovení tejto zmluvy stane neplatným alebo nevykonateľným, táto povinnosť alebo nevykonateľnosť nespôsobí neplatnosť ostatných ustanovení tejto zmluvy s výnimkou, ak by tieto ustanovenia nemohli byť oddelené od ostatného obsahu zmluvy pre povahu zmluvy, jej obsahu alebo okolností, za ktorých bola zmluva uzatvorená. V takomto prípade dohodnú zmluvné strany náhradnú úpravu, ktorá bude zodpovedať účelu sledovanému neplatným ustanovením.
- 7.7 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky písomnosti týkajúce sa tejto zmluvy alebo predmetu zmluvy si budú navzájom doručovať elektronicky alebo doporučenou poštou na korešpondenčnú adresu, alebo na poslednú známu adresu adresáta. Ak bola písomnosť preukázateľne a riadne odoslaná adresátovi na správnu korešpondenčnú adresu v zmysle predošlej vety, účinky doručenia písomnosti adresátovi nastávajú (a) skutočným doručením písomnosti adresátovi alebo (b) odmietnutím prevzatia zásielky adresátom alebo (c) vrátením zásielky späť odosielateľovi, a to podľa toho, ktorá z uvedených skutočností nastala v danom prípade najskôr.
- 7.8 Vzájomné vzťahy zmluvných strán sa riadia ustanoveniami Občianskeho zákonníka a subsidiárne ostatnými právnymi predpismi platnými na území SR.



- 7.9 V prípade, ak pri riešení sporu nedôjde k dohode medzi zmluvnými stranami, každá strana má právo sa obrátiť na súd.
- 7.10 Meniť alebo dopĺňať obsah tejto zmluvy je možné len formou písomných číslovaných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 7.11 Táto zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, každý z nich má platnosť originálu. Tri rovnopisy zmluvy prevezme objednávateľ a jeden rovnopis prevezme zhotoviteľ.

V ....., dňa .....

.....

zhotoviteľ

.....

.....

.....

.....

objednávateľ

Mesto Šaľa

Mgr. Jozef Belický  
primátor